

DOC 100, TARBUT SCHOOL, 1936-1937
TRANSLATION OF DOCUMENTS FROM THE
CENTRAL ARCHIVES FOR THE HISTORY OF THE JEWISH PEOPLE, JERUSALEM
KDRG DOCUMENT 100, CA CATALOG NO. HM 2-8982.15

6 May 2009

Translated by Anna Brune
Data entry and transliteration by Ellen Garshick
Editing and indexing by Dr. Ronald D. Doctor (rondoctor@earthlink.net)

Kremenets Tarbut School: Report, statistics, correspondence and other material related to school activity during the 1936-1937 school year. Lists of students and teachers.
6 pages in Polish. Handwritten. Central Archives (CA) Catalog No. HM2-8982.15, Kremenets District Research Group (KDRG) Document No. 100. Translated by Anna Brune. Data entry and transliteration by Ellen Garshick. Edited by Dr. Ronald D. Doctor. A "Names Index" has been added at the end of the translation. It has 195 different personal names.

Throughout this translation, wherever names are given, the name in parentheses is the original Polish. The English transliteration precedes the Polish.

[Pages 15-16]

**List of children enrolled for the school year 1936/37
for classes 1 and 2 of the private 7-class Universal School "Tarbut" in Kremenets**

<u>Page</u>	<u>Line No.</u>	<u>Surname</u>	<u>Student's Given Name</u>	<u>Parent's Given Name</u>	<u>Grade</u>	<u>Student's Birth Year</u>	<u>Student's Implied Age</u>	<u>Address</u>	<u>Notes</u>
15A	2	Barshap (Barszap)	Leyzir (Lejzer)	Mikhel (Mechel)	I	1930	6	Szeroka	
15A	1	Baytshman (Bajczman)	Efraim-Meir (Froim-Mejer)	Itsik (Icek)	I	1930	6	Krawiecka	
15A	3	Basis (Basis)	Menye (Menia)	Tsalel (Calel)	I	1929	7	Dubienska	Has Certificates, Has (illegible)
15A	4	Binshtak (Binsztok)	Hirsh (Hersz)	Aba (Aba)	I	1929	7	Beaupre	
15A	5	Bluvshteyn (Bluwsztejn)	Nachman (Nachman)	Duvid-Shlome (Duwid-Szloma)	I	1930	6	Licealna	
15A	6	Bortnik (Bortnik)	Moshe-Heynikh (Mojrze-Hejnoch)	Yisrael (Srul)	I	1930	6	Szeroka	
15A	7	Brikman (Brykman)	Leyzir (Lejzor)	Nate (Nuta)	I	1930	6	Licealna	
15A	8	Bukhshteyn (Buchsztejn)	Volf (Wolf)	Pesach (Pejsach)	I	1928	8	Miodowa	
15B	9	Tsirulnik (Cyrulnik)	Yosef (Jozef)	Avraham-Nachman (Awrum-Nachman)	I	1930	6	Dubienska	
15B	10	Tshatskis (Czackis)	Ester (Ester)	Falik (Falik)	I	1930	6	Krawiecka	
15B	11	Feldman (Feldman)	Rivke (Riwka)	Ber (Berko)	I	1930	6	Wisniowiecka 9	
15B	12	Fishman (Fizman)	Basya (Basia)	Nachum (Nuchim)	I	1930	6	Krotka	Does not have certificate

Kremenets Tarbut School, 1936-1937
KDRG Doc 100, CA HM2-8982.15

<u>Page</u>	<u>Line No.</u>	<u>Surname</u>	<u>Student's Given Name</u>	<u>Parent's Given Name</u>	<u>Grade</u>	<u>Student's Birth Year</u>	<u>Student's Implied Age</u>	<u>Address</u>	<u>Notes</u>
15B	13	Fishman (Fizzman)	Beyla (Bejla)	Avraham (Abram)	I	1930	6	Gorna	
15B	14	Geylikher (Gejlicher)	Hirsh (Hersz)	Fayvil (Fajwel)	I	1930	6	Franciszkanska	
15B	15	Gintsberg (Ginberg)	Sosye (Sosia)	Yosef (Josif)	I	1928	8	Sportowa	
15B	16	Hakhshteyn (Gochsztejn)	Rachel (Ruchla)	Aharon (Aron)	I	1930	6	Polnocna 9	
15B	17	Hafman (Gopman)	Dov-Avraham (Dow-Awrum)	Naftali-Hirsh (Naftula-Hersz)	I	1930	6	Gorna 28	
15C	18	Handel (Handel)	Elozer (Elazar)	Yisrael-Avraham (Srul-Awrum)	I	1930	6	Szeroka 57	
15C	19	Hendler (Hendler)	Yeruchem (Jeruchem)	Ovshie (Owszija)	I	1929	7	Franciszkanska	
15C	20	Hakhgilerint (Hochgelerent)	Avraham (Awrum)	Mordekhay-Yakov (Mordko-Jakob)	I	1930	6	Dubienska	
15C	21	Yadushliver (Jaduszliwer)	Barukh (Boruch)	Hirsh Nachman (Hersz Nachman)	I	1930	6	Wisniowiecka	
15C	22	Yaroslavski (Jaroslawski)	Shamay-Leyb (Szama-Lejb)	Avraham (Abram)	I	1928	8	Szeroka 7	
15C	23	Katz (Kac)	Mendil (Mendel)	Mordekhay (Mordko)	I	1929	7	Miodowa 28	Temporarily has no Certificate
15C	24	Koltun (Koltun)	Rosa (Roza)	Hirsh (Hersz)	I	1929	7	Wisniowiecka	Does not have certificate
15C	25	Koltun (Koltun)	Itschak (Icchok)	Yakov-Anshil (Jankiel-Anszel)	I	1929	7	Wisniowiecka	
15C	26	Kop (Kop)	Ester (Ester)	Itschak-Ayzik (Icchok-Ajzik)	I	1930	6	Pierackiego	

Kremenets Tarbut School, 1936-1937
KDRG Doc 100, CA HM2-8982.15

Page	Line No.	Surname	Student's Given Name	Parent's Given Name	Grade	Student's Birth Year	Student's Implied Age	Address	Notes
15C	27	Kanzur (Kanziur)	Ber (Ber)	Yechiel (Jechel)	I	1929	7	Lewinzona	Does not have certificate
15C	28	Krayzelman (Krajzelman)	Matus (Matus)	Yehuda Leyb (Jehuda Lejb)	I	1929	7	Beaupre	
15C	29	Landesberg (Landesberg)	Chayim (Chaim)	Binyamin (Benjamin)	I	1930	6	Szeroka	
15C	30	Melnik (Melnik)	Mordekhay-Leyzir (Mordko-Lejzor)	Shmuel (Szmul)	I	1930	6	Szeroka	
15C	31	Mekler (Mekler)	Leyb (Lejb)	Moshe (Mojrze)	I	1930	6	Lewinzona	No certificate
15C	32	Peker (Peker)	Sore-Enitsya (Sura-Enicia)	Asher (Uszer)	I	1929	7	Dubienska	
15C	33	Rubinfayn (Rubinfajn)	Hirsh-Volf (Hersz-Wolf)	Aharon (Aron)	I	1929	7	Dubienska	
15C	34	Sandler (Sandler)	Mordekhay (Mordko)	Avraham (Abram)	I	1928	8	Dubienska	
15C	35	Sigal (Sigal)	Barukh (Boruch)	Yosef (Józef)	I	1929	7	Szeroka	
15C	36	Skulski (Skulski)	Avraham (Awrum)	([not given])	I	1930	6	Szeroka	This line is crossed out.
15D	36a	Shafaval (Szapoval)	Yosef (Josif)	Hirsh (Hersz)	I	1930	6	Szeroka	
15D	37	Shekhter (Szechter)	Ayzik (Ajzik)	Duvid (Dawid)	I	1929	7	Szeroka	
15D	38	Shprinkels (Szprinkels)	Yosef (Josif)	Shlome Arye (Szloma Arja)	I	1930	6	Czackiego	
15D	39	Shteynvartsel (Sztejnwurcel)	Rivke (Rywka)	Yosef (Josif)	I	1929	7	Bojarska	No certificate

Kremenets Tarbut School, 1936-1937
KDRG Doc 100, CA HM2-8982.15

<u>Page</u>	<u>Line No.</u>	<u>Surname</u>	<u>Student's Given Name</u>	<u>Parent's Given Name</u>	<u>Grade</u>	<u>Student's Birth Year</u>	<u>Student's Implied Age</u>	<u>Address</u>	<u>Notes</u>
15D	39a	Treybitsh (Trejbicz)	Sheyndil (Szejndla)	Yosef (Josif)					This name is crossed out.
15D	41	Teper (Teper)	Barukh (Boruch)	([not given])				Dubienska	This line is crossed out.
15D	40	Treybitsh (Trejbicz)	Sheyndil (Szejndla)	Arye-Efraim (Arja-Froim)	I	1929	7	Dubienska	
15D	41	Tut (Tut)	Hirsh-Mendil (Hersz-Mendel)	Chayim-Yosef (Chaim-Josif)	I	1930	6	Wisniowiecka	
15D	42	Vayngarten (Wajngarten)	Chasya (Chasia)	Mirele (Mirla)	I	1929	7	Gorna	No certificate
15D	43	Voytsis (Wojcis)	Kreyna (Krejna)	Yokiel-Duvid (Jukiel-Duwid)	I	1930	6	Wisniowiecka	
15D	44	Zandvays (Zandwajs)	Tsadok (Cudok)	Aharon (Aron)	I	1930	6	Szumska	
15D	45	Zilberberg (Zilberberg)	Beyla (Bejla)	Avigdor (Wigdor)	I	1930	6	Wisniowiecka	
16A	46a	Zandvays (Zandwajs)	Tsadok (Cudok)	Aharon (Aron)	I	1930	6	Szumska	This line is crossed out.
16A	46	Aksel (Aksel)	Rezya-Gitil (Rejzia-Gitla)	Shimon (Szymon)	I	1929	7	Korzeniowskiego	
16A	47	Aksel (Aksel)	Perets (Perec)	Zisa (Zus)	II	1928	8	Franciszkanska 16	
16A	48	Barbas (Barbas)	Risa-Leye (Rysia-Leja)	Leybish (Lejbisz)	II	1928	8	Szeroka	
16A	49	Barshap (Barszap)	Itsik (Icko)	Yakov Moshe (Jankiel Mojsze)	II	1928	8	Szosova	
16A	50	Baruman (Baruman)	Yekusiel (Kisiel)	Yakov (Jankiel)	II	1928	8	Miodowa	No certificate

Kremenets Tarbut School, 1936-1937
KDRG Doc 100, CA HM2-8982.15

<u>Page</u>	<u>Line No.</u>	<u>Surname</u>	<u>Student's Given Name</u>	<u>Parent's Given Name</u>	<u>Grade</u>	<u>Student's Birth Year</u>	<u>Student's Implied Age</u>	<u>Address</u>	<u>Notes</u>
16A	51	Benderski (Benderski)	Shmuel (Szmul)	Moshe-Ber (Mojzesz-Ber)	II	1926	10	Sierosimiec Zyd	
16A	52	Berman (Berman)	Moshe (Moses)	Yakov (Jakób)	II	1928	8	Pierackiego	
16A	53	Berenshteyn (Berensztejn)	Sheyne (Szejna)	Yakov-Ayzaak (Jakób-Izaak)	II	1929	7	Tunicka	
16A	54	Beznoski (Beznosko)	Pinchas (Pinchas)	Hirsh (Hersz)	II	1929	7	Wisniowiecka	
16A	55	Beznoski (Beznoska)	Shimon (Szimon)	Itsik (Icek)	II	1929	7	Szeroka	
16A	56	Bielahuz (Bielous)	Yakov (Jakób)	Shmuel-Nechemye (Szmul-Nechem.)	II	1928	8	Zrodlna	
16A	57	Binik (Binik)	Moshe (Mojsze)	Leybish (Lejbisz)	II	1928	8	Dubienska 63	
16B	58	Bleykhman (Blejchman)	Efraim (Froim)	Avraham-Ber (Awrum-Bejer)	II	1929	7	Bojarska 4	
16B	59	Bluvshhteyn (Bluwshztejn)	Ruvin (Ruwin)	Hirsh-Volf (Hersz-Wolf)	II	1929	7	Dubienska	
16B	60	Bik (Byk)	Aleksander (Aleksander)	[not given]	II	1927	9	Sierosimiec	No certificate
16B	61	Tsizin (Cizin)	Shlome (Szloma)	Duvid-Hirsh (Duwid-Hersz)	II	1928	8	Slowackiego	
16B	62	Tsmokun (Cmokun)	Sheyne (Szejna)	Yakov (Jakób)	II	1928	8	Pierackiego	No certificate
16B	63	Tshatski (Czacki)	Elya (Ela)	Moshe (Mojzesz)	II	1929	7	Krawiecka	
16B	64	Dubman (Dubman)	Nachum (Nuchim)	Pinchas-Moshe (Pinchas-Mojsze)	II	1929	7	Wisniowiecka	

Kremenets Tarbut School, 1936-1937
KDRG Doc 100, CA HM2-8982.15

<u>Page</u>	<u>Line No.</u>	<u>Surname</u>	<u>Student's Given Name</u>	<u>Parent's Given Name</u>	<u>Grade</u>	<u>Student's Birth Year</u>	<u>Student's Implied Age</u>	<u>Address</u>	<u>Notes</u>
16B	65	Epshteyn (Epsztejn)	Beyla (Bejla)	Nachman (Nachman)	II	1928	8	Szeroka	
16B	66	Feld (Feld)	Avraham (Abram)	Mordekhay (Mordko)	II	1929	7	Dubienska	
16B	67	Forman (Forman)	Nachum (Nuchim)	Chayim (Chaim)	II	1928	8	Dubienska	
16B	68	Furman (Furman)	Volf (Wolf)	Shmuel (Szmul)	II	1927	9	Dubienska	
16B	69	Geyer (Gejer)	Moshe (Mojsze)	Meir (Mejer)	II	1928	8	Wisniowiecka	
16C	70	Gitel (Gitel)	Yocheved (Jochwed)	Yakov (Jankiel)	II	1928	8	Pierackiego	
16C	71	Gonik (Gonik)	Chana (Chana)	Avraham (Awrum)	II	1928	8	Gorna	No certificate
16C	72	Grinshteyn (Grinsztejn)	Rachel (Rachel)	Mordekhay (Mordche)	II	1929	7	Wisniowiecka	No certificate
16C	73	Kaptsan (Kapcan)	Chava-Reyzya (Chawa Rejzia)	Hirsh-Liber (Hersz-Liber)	II	1929	7	Krawiecka	
16C	74	Karner (Karner)	Rachel (Ruchla)	Fayvil (Fajwel)	II	1929	7	Krawiecka	
16C	75	Kligman (Kligman)	Chayim-Nate (Chaim-Nuta)	Avraham (Abram)	II	1929	7	Gorna 26	
16C	76	Kritser (Kricer)	Moshe (Mojsze)	Shlome (Szloma)	II	1928	8	Szeroka	
16C	77	Krivolnik (Krywulnik)	Moshe (Mojsze)	Elya (Ela)	II	1928	8	Szeroka	No certificate
16C	78	Likht (Licht)	Zisil (Zisla)	Binyamin-Leyb (Benjamin-Lejb)	II	1929	7	Dubienska	
16C	79	Matovitska (Matowicka)	Reyzil (Rejzla)	Shlome (Szloma)	II	1928	8	Franciszkanska	
16C	80	Mamut (Mamut)	Ester (Ester)	Hinda (Hinda)	II	1928	8	Gorna 28	

Kremenets Tarbut School, 1936-1937
KDRG Doc 100, CA HM2-8982.15

<u>Page</u>	<u>Line No.</u>	<u>Surname</u>	<u>Student's Given Name</u>	<u>Parent's Given Name</u>	<u>Grade</u>	<u>Student's Birth Year</u>	<u>Student's Implied Age</u>	<u>Address</u>	<u>Notes</u>
16C	81	Margalis (Margulis)	Rachel (Ruchla)	Avraham (Awrum)	II	1929	7	Pierackiego	
16D	82	Moylman (Mojlman)	Ayzik (Ajzik)	Yakov-Moshe (Jankiel-Mojsze)	II	1928	8	Wisniowiecka	
16D	83	Povtsher (Powczer)	Moshe-Ayzik (Mojsze-Ajzik)	Naftali (Naftula)	II	1928	8	Miodowa	Has no certificate
16D	84	Rader (Rader)	Moshe (Mojsze)	Sore (Sura)	II	1929	7	Wisniowiecka	
16D	85	Rasin (Rasin)	Ber (Berko)	Volf (Wolf)	II	1928	8	Podgorska 7	
16D	86	Reym (Rejm)	Hinda (Hinda)	Hirsh (Hersz)	II	1929	7	Szeroka	
16D	87	Roykh (Rojch)	Yoel (Joel)	Shmuel (Szmul)	II	1928	8	Dubienska	
16D	88	Roytblat (Rojtblat)	Shmuel-Shaul (Szmul-Szoel)	Shimon (Szimon)	II	1928	8	Krawiecka 13	
16D	89	Safir (Safir)	Duvid (Duwid)	Mordekhay-Asher (Mordko-Uszer)	II	1928	8	Dubienska 51	
16D	90	Sarser (Sarser)	Gronem (Grojnem)	Perets (Perec)	II	1927	9	Slowackiego 30	
16D	91	Shafir (Szafir)	Tsivya (Cywja)	Yakov-Leyzir (Jankiel-Lejzor)	II	1929	7	Lewinzona	
16D	92	Shapira (Szapira)	Barukh (Boruch)	Alter (Alter)	II	1927	9	Szumska	
16D	93	Shapiro (Szapiro)	Duvid (Duwid)	Shmuel (Szmul)	II	1929	7	Dubienska	
16D	94	Sher (Szer)	Mordekhay (Mordko)	Moshe-Yosef (Mojsiej-Josif)	II	1928	8	Wisniowiecka	
16D	95	Shifris (Szifris)	Shalom (Szulim)	Yefim (Jefim)	II	1927	9	Szeroka	
16D	96	Vaynsh teyn (Wajnsztejn)	Mote (Motka)	Elya (Ela)	II	1929	9	Krolewna Zjaul.	
16D	97	Vaysman (Wajsman)	Yosef (Josif)	Duvid (Dawid)	II	1927	9	Dubienska	

Placement of Sections within the School

Translation Editor's Note

The following columns in the table are blank and have been omitted:

Column 3: Distance of the classroom from the main building

Column 4: Floor space of the classroom within the School's own building

The following columns in the table have the data shown below and have been omitted:

Column 10: First shift begins the hour of 8:00 am

Column 12: Second shift has the following Study Sections: I

Column 13: Second shift has the following number of students: 46

Column 14: Second shift begins the hour of 11:50 am

Column 15: Second shift ends at the hour of 15:20 pm

Table 3

Class Room No.	Town, Street, House Number where is the Classroom	Classroom Floor Space in rented buildings (sq meters)	Classroom Height (meters)	No. of Desks	First shift (Illegible)			
					Section No.	No. of Students	Start Time	End Time
(1)	(2)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	Kremenets Dubiensi St. 172	39	3.50	51	II	51	8	11:30
2		32.25	"	48	III	43	8	13:30
3		32.66	"	51	IV	51	8	13:30
4		32.66	"	42	V	38	8	14:25
5		21.85	"	21	VII	19	8	14:25
6	Dubienska St. 174	30.33	2.95	30	VI	30	8	13:30

[p21c-d]

Weekly Schedule of Instruction Hours

Table 4

Sections -->	I	II	III	IV	V	VI	VII
Subjects							
Religion and bible		4	7	7	5	5	4
Polish Language	6	6	6	6	5	5	5
Hebrew Language	8	5	5	5	5	5	5
History: General and Jewish					2	3	3
Geography General and Palestine's			2	2	2	3	1
Science			2	2	2	2	3
Arithmetic with Geometry	3	4	4	4	4	4	4
Drawing	1	1	1	1	1	1	1
Practical Instructions	2	1	1	1	1	1	1
Singing	1	1	1	1	1	1	
Body Exercise	1	1	1	1	1	1	1
Polish History					2	2	1
Polish Geography					2		2
Together	22	23	30	30	33	33	32

NAME INDEX

NOTE: The transliterated Polish name is in parentheses with a "see" reference to the equivalent Hebrew/Yiddish name. We also have used "see also" references when appropriate. Each entry gives the page number and line number separated by a slash. Everyone in this Index lived in Kremenets.

- Aksel, Perets (Aksel, Perec), 16/47
Aksel, Rezya Gitil (Aksel, Rejzia Gitla), 16/46
Aksel, Shimon (Aksel, Szymon), 16/46
Aksel, Zisa (Aksel, Zus), 16/47
Bajczman, see Baytshman
Barbas, Leybish (Barbas, Lejbisz), 16/48
Barbas, Risa Leye (Barbas, Rysia Leja), 16/48
Barshap, Itsik (Barszap, Icko), 16/49
Barshap, Leyzir (Barszap, Lejzer), 15/2
Barshap, Mikhel (Barszap, Mechel), 15/2
Barshap, Yakov Moshe (Barszap, Jankiel Mojsze), 16/49
Barszap, see Barshap
Baruman, Yakob (Baruman, Jankiel), 16/50
Baruman, Yekusiel (Baruman, Kisiel), 16/50
Basis, Menye (Basis, Menia), 15/3
Basis, Tsalel (Basis, Calel), 15/3
Baytshman, Efraim Meir (Bajczman, Froim Mejer), 15/1
Baytshman, Itsik (Bajczman, Icek), 15/1
Benderski, Moshe Ber (Benderski, Mojzesz Ber), 16/51
Benderski, Shmuel (Benderski, Szmul), 16/51
Berenshteyn, Sheyne (Berensztejn, Szejna), 16/53
Berenshteyn, Yakov Ayzaak (Berensztejn, Jakób-Izaak), 16/53
Berensztejn, see Berenshteyn
Berman, Moshe (Berman, Moses), 16/52
Berman, Yakov (Berman, Jakób), 16/52
Beznoska, see Beznoski
Beznoski, Hirsh (Beznosko, Hersz), 16/54
Beznoski, Itsik (Beznoska, Icek), 16/55
Beznoski, Pinchas (Beznosko, Pinchas), 16/54
Beznoski, Shimon (Beznoska, Szimon), 16/55
Beznosko, see Beznoski
Bielahuz, Shmuel Nechemye (Bielous, Szmul Nechem.), 16/56
Bielahuz, Yakov (Bielous, Jakób), 16/56
Bielous, see Bielahuz
Bik, Aleksander (Byk, Aleksander), 16/60
Binik, Leybish (Binik, Lejbisz), 16/57
Binik, Moshe (Binik, Mojsze), 16/57
Binshtak, Aba (Binsztak, Aba), 15/4
Binshtak, Hirsh (Binsztak, Hersz), 15/4
Binsztak, see Binshtak
Blejchman, see Bleykhman
Bleykhman, Avraham Ber (Blejchman, Awrum Bejer), 16/58
Bleykhman, Efraim (Blejchman, Froim), 16/58
Bluvshhteyn, Duvid Shlome (Bluwsztejn, Duwid Szloma), 15/5
Bluvshhteyn, Hirsh Volf (Bluwsztejn, Hersz Wolf), 16/59
Bluvshhteyn, Nachman (Bluwsztejn, Nachman), 15/5
Bluvshhteyn, Ruvin (Bluwsztejn, Ruwin), 16/59
Bluwsztejn, see Bluvshhteyn
Bortnik, Moshe Heynikh (Bortnik, Mojsze Hejnoch), 15/6
Bortnik, Yisrael (Bortnik, Srul), 15/6
Brikman, Leyzir (Brykman, Lejzor), 15/7
Brikman, Nate (Brykman, Nuta), 15/7
Brykman, see Brikman
Buchsztejn, see Bukhshteyn
Bukhshteyn, Pesach (Buchsztejn, Pejsach), 15/8
Bukhshteyn, Volf (Buchsztejn, Wolf), 15/8
Byk, see Bik
Cizin, see Tsizin
Cmokun, see Tsmokun

- Cyrulnik, *see* Tsurulnik
Czacki, *see* Tshatski
Czackis, *see* Tshatskis
Dubman, Nachum (Dubman, Nuchim), 16/64
Dubman, Pinchas Moshe (Dubman, Pinchas Mojsze), 16/64
Epshteyn, Beyla (Epsztejn, Bejla), 16/65
Epshteyn, Nachman (Epsztejn, Nachman), 16/65
Epsztejn, *see* Epshteyn
Feld, Avraham (Feld, Abram), 16/66
Feld, Mordekhay (Feld, Mordko), 16/66
Feldman, Ber (Feldman, Berko), 15/11
Feldman, Rivke (Feldman, Riwka), 15/11
Fishman, Avraham (Fizman, Abram), 15/13
Fishman, Basya (Fizman, Basia), 15/12
Fishman, Beyla (Fizman, Bejla), 15/13
Fishman, Nachum (Fizman, Nuchim), 15/12
Fizman, *see* Fishman
Forman, Chayim (Forman, Chaim), 16/67
Forman, Nachum (Forman, Nuchim), 16/67
Furman, Shmuel (Furman, Szmul), 16/68
Furman, Volf (Furman, Wolf), 16/68
Gejer, *see* Geyer
Gejlicher, *see* Geylikher
Geyer, Meir (Gejer, Mejer), 16/69
Geyer, Moshe (Gejer, Mojsze), 16/69
Geylikher, Fayvil (Gejlicher, Fajwel), 15/14
Geylikher, Hirsh (Gejlicher, Hersz), 15/14
Gincberg, *see* Gintsberg
Gintsberg, Sosye (Gincberg, Sosia), 15/15
Gintsberg, Yosef (Gincberg, Josif), 15/15
Gitel, Yakov (Gitel, Jankiel), 16/70
Gitel, Yocheved (Gitel, Jochwed), 16/70
Gochsztejn, *see* Hakhshateyn
Gonik, Avraham (Gonik, Awrum), 16/71
Gonik, Chana (Gonik, Chana), 16/71
Gopman, *see* Hafman
Grinshteyn, Mordekhay (Grinsztejn, Mordche), 16/72
Grinshteyn, Rachel (Grinsztejn, Rachel), 16/72
Grinsztejn, *see* Grinshteyn
Hafman, Dov Avraham (Gopman, Dow Awrum), 15/17
Hafman, Naftali Hirsh (Gopman, Naftula Hersz), 15/17
Hakhgilerint, Avraham (Hochgelerent, Awrum), 15/20
Hakhshateyn, Aharon (Gochsztejn, Aron), 15/16
Hakhshateyn, Rachel (Gochsztejn, Ruchla), 15/16
Handel, Elozer (Handel, Elazar), 15/18
Handel, Yisrael Avraham (Handel, Srul Awrum), 15/18
Hendler, Ovshie (Hendler, Owszija), 15/19
Hendler, Yeruchem (Hendler, Jeruchem), 15/19
Hochgelerent, *see* Hakhgilerint
Jaduszliwer, *see* Yadushliver
Jaroslawski, *see* Yaroslavski
Kac, *see* Katz
Kanziur, *see* Kanzur
Kanzur, Ber (Kanziur, Ber), 15/27
Kanzur, Yechiel (Kanziur, Jechel), 15/27
Kapcan, *see* Kaptsan
Kaptsan, Chava Rezyza (Kapcan, Chawa Rejzia), 16/73
Kaptsan, Hirsh Liber (Kapcan, Hersz Liber), 16/73
Karner, Fayvil (Karner, Fajwel), 16/74
Karner, Rachel (Karner, Ruchla), 16/74
Katz, Mendil (Kac, Mendel), 15/23
Katz, Mordekhay (Kac, Mordko), 15/23
Kligman, Avraham (Kligman, Abram), 16/75
Kligman, Chayim Nate (Kligman, Chaim Nuta), 16/75
Koltun, Hirsh (Koltun, Hersz), 15/24
Koltun, Itschak (Koltun, Icchok), 15/25
Koltun, Rosa (Koltun, Roza), 15/24
Koltun, Yakov Anshil (Koltun, Jankiel Anszel), 15/25
Kop, Ester (Kop, Ester), 15/26
Krajzelman, *see* Krayzelman
Krayzelman, Matus (Krajzelman, Matus), 15/28
Krayzelman, Yehuda Leyb (Krajzelman, Jehuda Lejb), 15/28
Kricer, *see* Kritser
Kritser, Moshe (Kricer, Mojsze), 16/76
Kritser, Shlome (Kricer, Szloma), 16/76
Krivolnik, Elya (Krywulnik, Ela), 16/77
Krivolnik, Moshe (Krywulnik, Mojsze), 16/77
Krywulnik, *see* Krivolnik
Landesberg, Binyamin (Landesberg, Benjamin), 15/29
-

- Landesberg, Chayim (Landesberg, Chaim), 15/29
Licht, see Likht
Likht, Binyamin Leyb (Licht, Benjamin Lejb),
16/78
Likht, Zisil (Licht, Zisla), 16/78
Mamut, Ester (Mamut, Ester), 16/80
Mamut, Hinda (Mamut, Hinda), 16/80
Margolis, Avraham (Margulis, Awrum), 16/81
Margolis, Rachel (Margulis, Ruchla), 16/81
Margolis, see Margolis
Matovitska, Reyzil (Matowicka, Rejzla), 16/79
Matovitska, Shlome (Matowicka, Szloma), 16/79
Matowicka, see Matovitska
Mekler, Leyb (Mekler, Lejb), 15/31
Mekler, Moshe (Mekler, Mojsze), 15/31
Melnik, Mordekhay Leyzir (Melnik, Mordko
Lejzor), 15/30
Melnik, Shmuel (Melnik, Szmul), 15/30
Mojlman, see Moylman
Moylman, Ayzik (Mojlman, Ajzik), 16/82
Moylman, Yakov Moshe (Mojlman, Jankiel
Mojsze), 16/82
Peker, Asher (Peker, Usher), 15/32
Peker, Sore Enitsya (Peker, Sura Enicia), 15/32
Povtsher, Moshe Ayzik (Powczer, Mojsze Ajzik),
16/83
Povtsher, Naftali (Powczer, Naftula), 16/83
Powczer, see Povtsher
Rader, Moshe (Rader, Mojsze), 16/84
Rader, Sore (Rader, Sura), 16/84
Rasin, Ber (Rasin, Berko), 16/85
Rasin, Ber (Rasin, Berko), 16/85
Rejm, see Reym
Reym, Hinda (Rejm, Hinda), 16/86
Reym, Hirsh (Rejm, Hersz), 16/86
Rojch, see Roykh
Rojtblat, see Roytblat
Roykh, Shmuel (Rojch, Szmul), 16/87
Roykh, Yoel (Rojch, Joel), 16/87
Roytblat, Shimon (Rojtblat, Szimon), 16/88
Roytblat, Shmuel Shaul (Rojtblat, Szmul Szoel),
16/88
Rubinfajn, see Rubinfajn
Rubinfajn, Aharon (Rubinfajn, Aron), 15/33
Rubinfajn, Hirsh Volf (Rubinfajn, Hersz Wolf),
15/33
Safir, Duvid (Safir, Duwid), 16/89
Safir, Mordekhay Asher (Safir, Mordko Uszer),
16/89
Sandler, Avraham (Sandler, Abram), 15/34
Sandler, Mordekhay (Sandler, Mordko), 15/34
Sarser, Gronem (Sarser, Grojnm), 16/90
Sarser, Perets (Sarser, Perec), 16/90
Shafaval, Hirsh (Szapoval, Hersz), 15/36a
Shafaval, Yosef (Szapoval, Josif), 15/36a
Shafir, Tsivya (Shafir, Cywja), 16/91
Shafir, Yakov Leyzir (Shafir, Jankiel Lejzor),
16/91
Shapira, Alter (Szapira, Alter), 16/92
Shapira, Barukh (Szapira, Boruch), 16/92
Shapiro, Duvid (Szapiro, Duwid), 16/93
Shapiro, Shmuel (Szapiro, Szmul), 16/93
Shekhter, Ayzik (Szechter, Ajzik), 15/37
Shekhter, Duvid (Szechter, Dawid), 15/37
Sher, Mordekhay (Szer, Mordko), 16/94
Sher, Moshe Yosef (Szer, Mojsiej Josif), 16/94
Shifris, Shalom (Szifris, Szulim), 16/95
Shifris, Yefim (Szifris, Jefim), 16/95
Shprinkels, Shlome Arye (Szprinkels, Szloma
Arja), 15/38
Shprinkels, Yosef (Szprinkels, Josif), 15/38
Shteynvartsel, Rivke (Sztejnwurcel, Rywka),
15/39
Shteynvartsel, Yosef (Sztejnwurcel, Josif),
15/39
Sigal, Barukh (Sigal, Boruch), 15/35
Sigal, Yosef (Sigal, Józef), 15/35
Skulski, Avraham (Skulski, Awrum), 15/36
Szapira, see Shapira
Szapiro, see Shapiro
Szapoval, see Shafaval
Szechter, see Shekhter
Szer, see Sher
Szifris, see Shiris
Szprinkels, see Shprinkels
Sztejnwurcel, see Shteynvartsel
Teper, Barukh (Teper, Boruch), 15/41
Treibicz, see Treybitsh
Treibicz, see Treybitsh
-

Treybitsh, Arye Efraim (Trebicz, Arja Froim), 15/40
Treybitsh, Sheyndil (Trebicz, Szejndla), 15/39a
Treybitsh, Sheyndil (Trebicz, Szejndla), 15/40
Treybitsh, Yosef (Trebicz, Josif), 15/39a
Tshatski, Elya (Czacki, Ela), 16/63
Tshatski, Moshe (Czacki, Mojzesz), 16/63
Tshatskis, Ester (Czackis, Ester), 15/10
Tshatskis, Falik (Czackis, Falik), 15/10
Tsirulnik, Avraham Nachman (Cyrułnik, Awrum Nachman), 15/9
Tsirulnik, Yosef (Cyrułnik, Jozef), 15/9
Tsizin, Duvid Hirsh (Cizin, Duwid Hersz), 16/61
Tsizin, Shlome (Cizin, Szloma), 16/61
Tsmokun, Sheyne (Cmokun, Szejna), 16/62
Tsmokun, Yakov (Cmokun, Jakób), 16/62
Tut, Chayim Yosef (Tut, Chaim Josif), 15/41
Tut, Hirsh Mendil (Tut, Hersz Mendel), 15/41
Vayngarten, Chasya (Wajngarten, Chasia), 15/42
Vayngarten, Mirele (Wajngarten, Mirla), 15/42
Vaynsh teyn, Elya (Wajnsztejn, Ela), 16/96
Vaynsh teyn, Mote (Wajnsztejn, Motka), 16/96
Vaysman, Duvid (Wajsman, Dawid), 16/97
Vaysman, Yosef (Wajsman, Josif), 16/97
Voytsis, Kreyna (Wojcis, Krejna), 15/43
Voytsis, Yokiel Duvid (Wojcis, Jukiel Duwid), 15/43
Wajngarten, see Vayngarten
Wajnsztejn, see Vaynsh teyn
Wajsman, see Vaysman
Wojcis, see Voytsis
Yadushliver, Barukh (Jaduszliwer, Boruch), 15/21
Yadushliver, Hirsh Nachman (Jaduszliwer, Hersz Nachman), 15/21
Yaroslavski, Avraham (Jaroslowski, Abram), 15/22
Yaroslavski, Shamay Leyb (Jaroslowski, Szama Lejb), 15/22
Zandvays, Aharon (Zandwajs, Aron), 15/44, 16/46a
Zandvays, Tsadok (Zandwajs, Cudok), 15/44, 16/46a
Zandwajs, see Zandvays
Zilberberg, Avigdor (Zilberberg, Wigdor), 15/45
Zilberberg, Beyla (Zilberberg, Bejla), 15/45